

La Yeu de l'Emporda

D. Joan Bordàs.

Arquitecte.

S. Feliu de Guixols.



Any XVII. - Època 2.ª

Figueres 27 de Maig de 1916

Nombre 60

Preus de subscripció

A Figueres, trimestre.	1'00 pesseta
Afora	1'50 "
Extranjer	2'00 "
Nombre soft.	0'10 "

Redacció i Administració: Forn, 5, impremta

Anuncis i Comunicats, a preus convencionals

Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció

A Figueres: Impremta, Llibreria i Papereria, Carrer del 9
Impremta de J. Masdevall: Palau, 16 (Rambla).
A Girona: Llibreria de F. Geli.

Vaqueria del Mas Puig-Massanet DE VILAFANT de Don Francesc de Batlle

SE SERVEIX A DOMICILI

Llet completament pura i d'excel·lents condicions alimentícies, segons el Dr. Martí, Director del Laboratori Municipal de Figueres, com ha resultat del anàlisi practicat per ordre de l' Alcaldía fa poc temps.

Contenint el màxim de mantega, principal substancia alimenticia de la llet, segons el professor del Curset Agrícola de Castelló.

Per a donar l' última i principal garantia que pot donar-se a la llet, ço es, la d'esser completament sana i higiènica, com a sortida de vaques completament robustes i sens la menor sospita de tuberculosi, l'intel·ligent i reputat Veterinari de Borrassá D. Agustí Pumarola practicá en les mateixes les convenients inyeccions de tuberculina i un detingut examen del seu estat sanitari, havent donat el resultat que se consigna en el següent Certificat:

D. AGUSTIN PUMAROLA, Veterinario Inspector de Higiene y Sanidad pecuaria del pueblo de Vilafant.

CERTIFICO: Que he practicado las inyecciones de tuberculina, revelatrices para el diagnóstico de la tuberculosis, en las vacas propiedad de D. Francisco de Batlle, vecino de este pueblo y destinadas a la producción de leche. Dichas pruebas han demostrado científicamente, por la falta de reacción febril, que ninguna de las meritadas vacas está atacada de tuberculosis ni sospechosa de ello.

Además reconocidas escrupulosamente, su aspecto exterior i perfecta regularidad de todas sus funciones revelan su estado de completa salud, pudiendo destinarse su leche al consumo público con absoluta garantía de sus condiciones sanitarias.

Y para que conste libro la presente en Vilafant a veinte de Marzo de mil novecientos diez y seis.—AGUSTIN PUMAROLA.

Casa de Banca y Cambio

DE

J. Ferrán Galter

(Sucesor de Miguel Coldecarrera)

Compra y venta al contado y en el acto de toda clase de valores nacionales y extranjeros de cotización corriente.

Compra de toda clase de cupones.

Cobro de títulos amortizados.

Suscripción a empréstitos y emisiones de valores.

Descuento de letras. Giros universales.

Compra y venta de monedas, metal y billetes nacionales y extranjeros.

Compra y venta de *Bons de Poste*, para pagos a Francia, y de *British Postal Orden*, para pagos a Inglaterra.

Cuentas corrientes con interés.

Depósito de metálico con abono de interés:

a la vista	3	% anual.
a 6 meses	3 1/4	> >
a 1 año	3 1/2	> >

Depósito de títulos en custodia, Pignoraciones, etc., etc.

Casa de confianza, formalidad, reserva y economía

Vilafant, 2 y 4. -- FIGUERES

Fábrica de Cerería y Bujías movida á vapor

DE

LAUREANO DELCLÓS

DESPACHO: Nueva, 15 (Provincia Gerona) FIGUERAS
FÁBRICA: Nueva, 147



Recomiendo á todo consumidor las

Bujías marca Delclós

por su superior calidad y duración, luz fija sin humo ni derrame, excepto una fuerza mayor de una corriente de aire, etc., etc.

Venta en esta plaza al por mayor y menor: NUEVA, 147 y 15 y en las principales Droguerías, Confiterías y Comestibles del principado de Cataluña y Aragón.

Cada paquete de 400 gramos de las indicadas * * * * *

Bujías marca Delclós

tiene una duración de 45 horas.

Farmacia Castellví

Plaça Triangular.—FIGUERES

Els violents dolors de caixals amb caries (corcadura) s' alivien fàcilment amb l' específic nomenat

ODONTALGINA

Remei d' aplicació local. Amb son us continuat es logra insensibilitzar el filet nerviós. Prospectes gratis a casa de l' autor.



Per a combatre els costipats, tos contínua, debilitat pulmonar i bronquitis crónica, useu la

PULMONARINA Castellví

Remei de increible éxit. Verdader Tresor del Pit.

Farmacia Castellví

Plaça Triangular.—FIGUERES



EL MEJOR DE MUELAS

Del Centre Catalanista

En la darrera Junta General que el Centre Catalanista va tenir el dia 25 d'aquest, fou presentada i aprovada per unanimitat la següent:

EXPOSICIÓ

Els que sotscriuen, membres de la Junta que regeix aquest Centre Catalanista, i convençuts del sentit francament negatiu de l'actuació del mateix, davant de la Junta General de socis avui reunida fan seves les clares i terminants declaracions que segueixen:

El fracàs en el qual indubtablement seran caigudes totes les iniciatives forjades en el desig de fer renàixer aquest Centre a una vida que disortadament ja no pot atènyer, inspira solament una ansia d'abandó i una fatal corrent d'excepticisme geladora de tots els esforços. Com enduts per una força ignorada nascuda d'una mena de pecat original que emmenés les passes del nostre Centre, veiem que són vençudes ja abans de clarament manifestar-se totes les nobles aspiracions suggerides per una nova idealitat creadora. I també, —perquè negar-ho?— sentim emboirar-se en la serenor dels nostres entusiasmes les paraules que puguin dictar-nos, com una desitjança suprema, tots els neguits juvenils que ens empenyen.

Però darrera tot això que portem dit, i que sembla un plany brollat de l'amargor d'uns desenganys, hem d'aferrar el ple convenciment de la necessitat de que existeixi un Casal que sigui el recullidor de les energies suara endormiscades, i que en ansies de barboteigs tot just humils llencen el gest superb d'una fortitut esperançadora per a la nostra Catalunya-Mare. I ja afirmem que, per disort, no és el nostre Centre cridat a ésser el captador de les energies empordaneses per a endur-se-les a la immensa resclosa del sentit nacional català. I és per això que creiem ja hora arribada de començar novament la tasca, però basant-la en altres fonaments que puguin donar-nos la seguretat de les coses fortes i la impressió dels nobles continguts espirituals.

Tot just era el passat dijumenge que en la capital catalana s'era estès en ordre de combat un nombrosíssim estol de patriotes que segueixen les orientacions de la «Lliga Regionalista», únic partit organitzat que per a fer triomfar les seves aspiracions té Catalunya actualment. I als parlaments d'aquella diada, prenyats d'un geste viril, hauríem de respondre-hi nosaltres alçant damunt el nom de la «Lliga Regionalista» el futur torrió de les nostres ansies patriòtiques.

No per a vetllar el foc sagrat sota el pes d'una quietut ensopidora, sino per a ésser hardit tramontanal que el faci guspirejar en desitjos sublimes, és que hem de recomençar la tasca. Davant la xorquía de la política mesquina, siem capdevaners d'uns desitjos de veritable vida nova.

Per tant, íntegra concreció de ço que portem dit, proposem a la Junta General de socis se serveixi acordar:

1.ª Queda disolt en principi el Centre Catalanista de Figueres.

2.ª A fi de desenrotllar en més ampli sentit l'actuació que s'havia proposat dur a cap el disolt Centre Catalanista, s'acorda la constitució d'una altra Societat, adherida a la «Lliga Regionalista» de Barcelona, i de caràcter comarcal.

3.ª Se facultà a l'actual Junta del Centre Catalanista per a dur a terme la constitució de la nova Societat proposada, si bé aquella deuria posar-se en avinença amb la Junta Consultiva del mateix Centre.

4.ª En tant no estigui definitivament constituïda la nova Societat, continuaran les coses igual que ara, o sia seguint d'una manera oficial en peu l'anomenat Centre Catalanista.

Això és tot el que tenien per dir els firmants, i que ho deixen confiat al clar patriotisme dels senyors socis.

Figueres, a 25 de Maig de 1916.
JAUME MAURICI, *President*. — JOAN COLL, *Vocal-Secretari*. — ALBERT GURI, *Tresorer*.

Complint, doncs, amb les proposicions aprovades sabem que ja han començat els treballs de constitució de la nova entitat, i creiem que relativament dintre no molt temps podrà realitzar-se la seva inauguració oficial.

Jornades d'Italia

La pintura a Padua
Giotto i Mantegna

I

Mes que un estudi sobre aquets dos insignes pintors, serà aquet un recort breu, oportú ara que som a Padua, perquè en aquesta ciutat han deixat ambdós mestres part importantíssima de la seva obra.

Giotto hi arriba en els primers anys del segle XIV, invitat per la família Scrovegni a decorar la capella que es construí en el mateix emplaçament del antic anfiteatre romà, d'aon li ve el nom de «*Madonna dell'Arena*». Trentavuit son les composicions executades al fresc; els seus assumptes son presos de la vida de la Verge i de la de Jesucrist, i ademés hi ha el «*Judici Final*», l'«*Infern*» i el «*Paradís*». Si la figura humana comença a ésser rica de contingut psicològic, les personificacions de qualitats abstractes i els símbols religiosos adquireixen mercès a l'obra de Giotto tanta precisió i claretat que han de servir de tipus a tots els artistes que tractaran en lo succés aquets assumptes.

«*El conjunt d'aquestes pintures — diu un autor — marca una època no tant sols en la l' historia del art, si no en la mateixa historia del esperit humà.*»

Giotto, auxiliat per sos deixebles, trevallà tres anys seguits en la «*Madonna dell'Arena*».

Separant-se de la rigideç de la primitiva pintura cristiana, dona vida i sentimental expressió a les figures, estudiant en la natura les actituds dels personatges i la forma de tota cosa, rompent els formalismes de l'època anterior — impregnada dels principis biçantins d'un art rígid, hieràtic, inexpressiu i convencional — i preparant així el camí a tot l'art del pervindre.

De la seva iniciació en l'art de la pintura ens parla Vassari, qui ens conta com Giotto nasqué a Vespignano, prop de Florencia, i a la edat de 10 anys guardava un remat de xais; portat per llur inclinació dibuixava en les roques o en l'arena els models que la natura li ofería. Passava un jorn Cimabue, el pintor, per casualitat, i al veure en tal ocupació, en resta meravellat, demnant-li si volia seguir-lo, que ell l'ensenyaria a pintar molt belles coses. Aquesta es la narració de Vassari, i no sembla pas inverosímil ni exagerada; mes un deliciós escrit anònim del segle XIV dona una ingénua versió que no s'adapta a lo que ens diu el mestre d'Arezzo; aquet anònim trescentista diu aixís:

«*Giotto similmente fu dipintore et maestro grande in quella arte, tanto che non solamente in Firenze, donde era nato, ma per tutta Italia corse il nome suo. Et dicesi che'l padre de Giotto l'aveva posto all'arte della lana, et ogni volta ch'egli n'andava á bottega, si fermava et ponea alla bottega di Cimabue.*»

«*Il padre domandò il lanaiuolo con cui avea posto Giotto, com' egli facea: risposegli: egli é gran tempo ch'egli non v'era stato.*»

«*Trovò ultimamente ch'egli si rimaneva co'dipintori, dove la nature sua il tirava.*»

«*Ond'egli per consiglio de Cimabue il levo dall'arte della lana, et poselo á dipignere.*»

**

Del seu origen de pastor sembla provenir-li la facilitat amb que interpreta les actituds de les besties que sovint coloca en els seus quadres (xais, gossos, etc.) i la veritat en el moviment, cosa que amb dificultat conseguiren els mestres dels cincents.

Leonardo de Vinci fa observar això mateix.

Giotto coloca els seus assumptes en

plena natura, mes sempre, tant els paisatges com els fondos d'arquitectura, son per a ell cosa secundaria.

JOAN BORDÁS.
Arquitecte.

Secció Literaria

Encís del Maig

Un lleu desig traspua del baume de les flors
estès com una ofrena.

I cada fulla nova, unida de clarors,
transllúu la llum serena:

la llum esmortuda que en resplendor s'encón
damunt les altes portes,
i es perd enllà dels plans on viu l'encantament
de les glaçades mortes.

Semblant ruixada d'or, cau en el taronger
les flors tot just florides,
i en mig els rústics peus dels arbres del verger
moren repenedides.

O Maig, encís del Maig, qui ets el prometedor
del tardor Setembre!
el temps de plenitut on mostra's temptador
el fruit d'èpica sembra.

Perdudes pels jardins, ressonen psalmejants
veus clares de donzella,
preludi esperançat del ritme dels llurs cants
que un riure descapdella.

I és tota escabellada de son riure d'argent
(o follia mel'lodia!)
la bruna donzella que deixa en son accent
llangors de poesia.

JAUME MAURICI.

L'Emigrant

(Acabament)

III

El doctor és fora. Els amics tracten de fer-li
creure que no està tan mal com ell se pensa, a
lo que contesta ell:

—El doctor! ¿Què sab el doctor? Fa tres mesos que m' visita i ha dit sempre lo mateix. ¡El doctor! Ell em mata tant com la malfaltia... ¡Aquest maleit parlar que m' fa recordar que soc en país estrany...! Soc en aquell país que ens pinten tan bonic els que n' arriben rics... en aquell país de la plata, en aquell país dels terrenos, i a mi la plata, els terrenos, el parlar, tot, tot se m' ha ficat al cap, donant-me en canvi, aquesta febre, aquest ròsec que m' pren la vida. ¡Tots proven de consolar-me! Mes... a pesar de les paraules del doctor, a pesar de vostres bones intencions, sé que no puc viure gaire temps... i després... millor! ¡Si tampoc puc tornar a Catalunya!

El pobre emigrant se fadiga enraonant i es veu obligat a restar silenciós.

¡Preludi de mort!

IV

Mes ell pensa, el seu cervell treballa, la febre el fa treballar, i es recorda de tot. Recorda sa vida passada. Sa infantesa, somrient sempre, corrent per mig d'arbredes i saltant ribastos amb alegria. Els amics, la escola. Recorda el mestre repatani que l'ensenyava a ser bó. A ser creient. A ser cristià. Recorda les lligons de geografia, en les quals hi començà a veure l'Amèrica, il·lusions d'infant que li deien que l'Amèrica havia d'ésser el seu pervindre. Ja la estimava ell, de petit, aquella Amèrica que l'ha fet desgraciat. La veia coberta d'or, d'alegria, la veia que'l cridava...

Recorda que li tardava ésser gran per a poder anar-hi... per a poder anar-hi... a morir!

Recorda son primer amor. ¡Son únic amor! Son amor satisfet únicament d'esperança i d'il·lusions.

Son amor!... Una nena... que sempre reia! Que sempre estava joiosa. Se'n va enamorar al veure-la riure. Sa alegria el contagiava. El temps transcorria feliç a vora seu. Li donava sempre halé per a empendre el viatge... No ella sola, no! ¡Tothom n'hi donava! —Ets intel·ligent —li deien— ¿Que hi fas aquí, que tot és miseria? — I ell, pensava, pensava, i li dolia deixar a sa estimada, sos pares...

Recorda que ja al parlar de marxar, d'embarcar-se, una cosa que tota la vida l'havia pensada, una cosa ja imprescindible en ell... senti son primer enyorament, i li fou fatal, que li ha durat fins ara, que li durarà fins a la mort.

V

Recorda el tò de la sirena del vaixell que li feu l'impressió d'una punyalada en mig del cor. El vaixell que s'allunyava de sa terra i ell, a popa, amb la mirada fixa al moll, on hi deixava tots sos amors. La primera nit que passà fora de Catalunya! Sa primera nit trista! I recorda com altres emigrants com ell tristos, com ell enyorant-se, cantaven amb llastimosa veu, la joia de les cançons catalanes

Dolça Catalunya

Patria del meu cor.

Quan de tu s'allunya

d'enyorança's mor...

Recorda les nits del viatge... tan solitaries. En mig d'aquella gent estrangera! De tots els països! Tots amb cara trista, groga per l'insomni i pel sofriment... Després l'arribada a Amèrica! Crits xardorosos d'alegria, retronnyien per l'espai! Aquell moviment en el vaixell el dia del desembarc... que tothom corria d'un lloc a l'altre, sense mirar el que feien de contents! Tothom sobre coberta, vora la porta de sortida, amb les maletes, sacs

de viatge, esperant que obrissin per a ésser els primers en trepitjar la terra americana tan somniada. Ja no cantaven planyidores cançons del país, no. Qualsevol cosa, lo més alegre, tot guaitant el vaixell que anava entrant a port.

Para el vaixell. Els crits de visca es confonen amb tantes llengües barrejades i després de mil coses... tothom a baix!

Ningú es girava per a despedir-se del vaixell que'ls havia portat allí. Tothom marxava sens dir-li ¡adéu!

Recorda que ja era de nit, quan entraren a la gran ciutat. Que l'endemà era dijumenge, que començà a buscar treball i no'n trobà, que tothom era més savi que ell, que anà perdent el humor, la gana; que caigué malalt i que no n'ha curat més.

VI

Tot ho recorda el pobre emigrant i al recordar-ho, a voltes els seus ulls preneu una lluentor que espanta, sa cara s'estremeix i cau en amargament algunes llàgrimes que li escalden les galtes.

Ara, se sent morir, morir d'enyorança, sense cap conçol de sa família, sense l'últim bes de la mare.

La febre s'apodera més enèrgicament del seu cos, i el fa delirar, i en el seu deliri, somnia grandeses, palaus, amors, i així el fadiga i té un fort desmai que dura llargues estones.

Els seus amics, s'alarmen. veuen que la mort volta a l'entorn de son company, d'aquell pobre ser tan desgraciat.

Però, després de molts esforços, logra animar-se, i amb una vivor alarmant, amb geni extraordinari, protesta, protesta enèrgicament de que vinga la mort a buscar-lo, tan jove.

¡La revifalla de la mort!

VII

Vol despedir-se dels seus pares. De tothom. —Vicens... pren la ploma. Jo vui dictar-la. — L'amic amb llàgrimes als ulls i el pols tremolós, l'obeïx, i escriu, escriu lo que ell li dicta, escriu l'últim halé d'una vida que se'n va.

«Estimats pares. Llegiu aquesta carta, que és la última nova que sabreu de vostre fill. Vostra joia, el vostre Ernest es mor... Si vos pregunten de què mor, digueu-els-hi, de mal d'Amèrica, d'enyorament! No vos dic res més, perquè no puc... em causo i... em moro. Al Cel... vos ho contaré tot!»

I queda sópit.

Els ulls oberts. Amb el grill de la mort que li puja a la gola, i en sa agonía, quan ja no té ni halé per a respirar s'obren els seus llavis per a donar pas a la cançó estimada,

Dolça Catalunya

Patria del meu cor!

Quan de tu s'allunya

d'enyorança's mor.

PERE TEIXIDOR ELIAS.

Figueres 15 maig de 1916.

Del Monument a Monturiol

Considero que, per a contestar a les paraules que'm dirigeix el Sr. en Josep Puig Pujadas des de *Empordà Federal*, es indispensable publicar de nou els dos articles que les motivà. Aixís, el que vullga jutjar la nostra actitud, podrà fer-ho amb coneixement de causa, i, amb un breu comentari final, l'assumpte quedarà exposat, neta-ment, per a que sa conciencia falli.

I

«Del Monument a en Monturiol»

Per a les properes Fires de Santa Creu s'anuncia un concurs de projectes i ja s'ha nomenat una junta que exercirà de jurat calificador. Del projecte que tingui més vots s'en farà el monument a en Monturiol, emplaçant-lo en la Plaçeta inferior de la Rambla de nostra ciutat. Aixó ho sab tothom. Fins aquí molt bé, magnífic i ens alegrem- de que l'opinió se decanti a venerar i honrar la memoria dels homes que s'ho mereixen, cultivant, al ensems, l'amor per les coses belles, amor que sols tendeix a perfeccionar la cultura pública.

Pero... en fi, parlem clars i passem a recordar als senyors organitzadors, lo que es un concurs formal, i quina ha d'ésser la norma d'imparcialitat que deu guiar-los. Un concurs, doncs, no es més que un convit a tots els artistes que hi vulguin pendre part, es l'esforç i el debat de moltes persones per a obtindre un premi promés al candidat que es jutgi més digne de mereixer.

L'esperit que deu guiar i regnar en aquestos casos es, com son dit, el recte, el just, el sincer e imparcial. Crec que quants més projectes se presentin, més deu agradar als compromesos per l'èxit que es desitja; sempre en la variació s'hi troba el gust i quants més ne vegin més ne tindran per a escullir. Es evidentíssim...

Cóm serà el concurs de que tractem? L'opinió justa, sincera e imparcial ja hi trova que dir i com que soc o al menys desitjo ser el tornaveu de la justícia i equitat, vaig a cridar alerta, dispostat a empendrer campanya seriosa i desapasionada.

Demano que la lliure acció guii als capi-



Lanas en rama para Colchones

Construcción y venta de colchones de todas clases y formas

Gran especialidad en la forma inglesa

Los colchones nuevos se hacen en casa del comprador, si así lo desea para su mayor satisfacción

Se rehacen colchones á domicilio

J. DURÁN, Sucesor de Francisco Cubí

Calle de Perelada, número 16.—FIGUERAS

¡OJO! No equivocarse con el de más arriba

Se pasan por la Máquina las lanas viejas y duras, quedando blandas como en su primer estado.
NOTA. — Esta casa lava y desinfecta los colchones por infecciosos que sean.

ALERTA! ALERTA! ALERTA!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALÁN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales Vichy Catalán, llevan taponés, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

4, HORNO BAJO, 4

Casa exclusiva en Géneros de Punto

Sección especial a medida

Últimos modelos en Trajecitos de punto para niños a precios desde 3 a 15 pesetas

4, HORNO BAJO, 4

Hijos de J. Matas y Portals Figueras

Espléndidos surtidos en NOVEDADES para la temporada de Primavera

SASTRERIA

DE

Fernando Sánchez e hijo

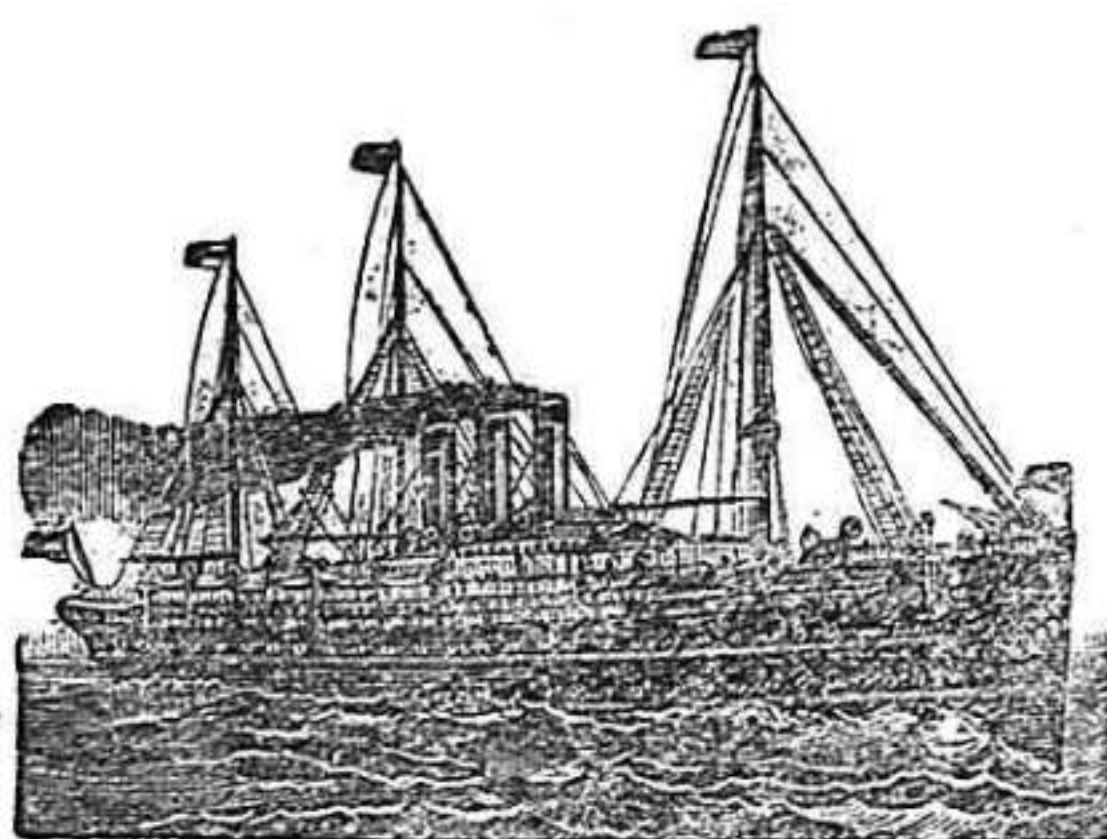
Horno Bajo, 8.—FIGUERAS

Últimas creaciones de la moda. — Especialidad en trajes de etiqueta y sport.

Ventas al contado y a plazos.

Crédito 10 meses.

Servicios de la Compañía Trasatlántica



Líneas al Río de la Plata y al Brasil

El vapor Infanta Isabel de Borbón saldrá el 4 de Junio de Barcelona y el 7 de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

El vapor Satrústegui saldrá el día 14 de Junio de Bilbao y Santander, el 16 de Coruña y el 17 de Vigo, para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

Líneas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirme

El vapor Buenos Aires saldrá el 25 de Junio de Barcelona y el 30 de Cádiz para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

El vapor Alfonso XII saldrá el 19 Junio de Santander y el 21 de Coruña para Habana, Veracruz y Tampico. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor Antonio López saldrá el día 10 de Junio de Barcelona, el de Valencia, el Málaga y el 15 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumana, Carupano, Trinidad y Puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas

El vapor Etzaguirre saldrá el de Junio de Barcelona, para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la Costa Oriental de Africa, la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Fernando Póo

El vapor Cataluña saldrá el de Junio de Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

FÁBRICA DE CERERIA Y BUJIAS

MOVIDA A VAPOR

DE

LAUREANO DELCLÓS

Fábrica: Nueva, 147.—Despacho: Nueva, 15.—(Provincia Gerona).—FIGUERAS.

Elaboración especial en Cirios, Hachas y Blandones de cera pura de abejas.



Exijase esta tan acreditada marca

— CALIZ —

Grans Magatzems Fortunet

Plaça de la Constitució, n.º 23 i Carrer de Perelada, n.º 8

FIGUERES

S'han rebut totes les novetats per a la temporada de primavera

PREU FIXO

LA ELECTRICIDAD. -- Salvador Alegrí Gelart

Depositario de la lámpara A E G, la mejor del mundo. Lámparas corrientes filamento carbón, de pesetas, 0'50 ó pesetas, 0'70.

Lámparas filamento metálico á Ptas. 1'75 clase superior. Loza, porcelana, cristal y otros géneros.—Especialidad en las instalaciones de alumbrado eléctrico, timbres y pararrayos, á precios muy reducidos; se dan presupuestos al que lo solicite.

Se colocan tuberías para agua y gas con gran rebaja de precios.

Por 40 pesetas, un Water Closet compuesto de un depósito de hierro con boya y recort de latón.

Una cubeta porcelana Inglesa.

Un tirador porcelana con cadena de latón.

Un asiento fino barnizado.

Un enchufe y champiñons de goma.

Una suela de madera y los tornillos correspondientes.

Rambla, 11, accesorio.--FIGUERAS



Premiada en varios concursos y con cruz y diploma de gran premio en la Exposición internacional del Tibidabo de 1912.

Histógenokola Capell a base de histogenol, glicerofosfatos, formiato de sosa, nuez de kola, nuez vómica y cuasia. Está indicadísimo a los propensos a la tuberculosis, a los raquíticos, diabéticos y en todos los casos de agotamiento general de fuerzas.

Denticina infantil a base de fosfato de cal asimilable, es la única denticina racional, favorece la dentición y el babeo de los niños, cura las irritaciones intestinales y los fortalece en gran manera.

Remedio Capell contra la mortalidad de las gallinas y demás aves de corral.

Ampollas inyectables y Sueros esterilizados al autoclave, Sueros orgánicos, Oxígeno puro, Vacuna, Ortopedia.

Venta: Farmacia CAPELL, Plaeta, 5.-Figueras

POLVO LAXATIU BONAL

Es lo purgant mellor, més inofensú, de més bon pendrer i de resultats infalibles.

Cura lo restrenyement habitual, obra d'un modo especial a les parteres que evacuen amb molta facilitat, es la mellor purga per les criatures i de moltíssima utilitat en certes afeccions del estómac, fetge, fel, morenes, etc.; es també un gran depuratíu de la sanc.

Tota familia previsor a deu estar proveida d'un pot de tan útil medicament.

Se ven en totes les farmacies

Pastillas ALEMANAS del Doctor Swanter de Berlin

La generación actual bendice a Swanter y las venideras esculpirán su nombre en letras de oro, por curar sus dolencias de las vías respiratorias con sus maravillosas **Pastillas Alemanas** de modo tan rápido y eficaz como jamás hubiera podido soñarse.

Tan eficaces son, que, una vez ingerida la primera pastilla, aquella **Tos** ronca, sofocante, que produce vértigos y dolor de pecho, cesa al momento; aquella **disnea** terrible, causada por congestión bronquial, se calma enseguida, facilitando la expectoración y descongestionando los bronquios rápidamente. Son preventivo infalible contra las Pulmonías y la panacea eficaz para sus convalecencias, abreviándolas y evitando sus fatales consecuencias. Sus principios aromáticos y antisépticos, cual **torrente** de aire vigorizador, penetran por el interior del organismo, destruyendo todos los **gérmenes morbosos** que lo infectan. Son eficacísimas contra la infección **tífica**.

Enfermos: Pedid, exigid siempre, si queréis curaros, Pastillas Alemanas. A 1'50 pesetas caja en todas las Boticas, Centros de específicos y en la calle de Vilanova, 1, farmacia (frente Arco Triunfo). **Barcelona.**

Venta en Figueras: MODERNA FARMACIA CUSÍ

ESQUELES MORTUORIES

Se posen en aquest periódic a preus sumament económicos.

**EL REUMATISMO, LA GOTA Y EL ARTRITISMO
SON VENCIDOS TOMANDO LA VERDADERA
PIPERAZINE·MIDY.
GRANULADA EFERVESCENTE
La única que disuelve el 92% del ácido URICO**

Grans Magatzems JORBA

MANRESA: Born, 36

BARCELONA: Call, 13 i 15

Nou método de Fotografia

Ptes. 0'80 franc de ports

Es indispensable a tots els aficionats

S'admeten sellos de correu
en pago

Secció de Rellotgeria

Rellotges de totes menes

Relloge de butzaca.

ULTONIA

amb esfera radium per a veurer les hores a les fosques.—Máquina superior.

UN pessetes 6

Gastos de correu 0'75 ptes. — Al por major preus
especials.